



IGLAND

Manuel d'utilisation

Treuil
85H



Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant d'utiliser le produit. Il contient des informations importantes relatives à la sécurité.



nøsted &

Merci d'avoir choisi un treuil IGLAND !

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous fournir des informations détaillées sur l'utilisation, l'installation, la sécurité et l'entretien de l'équipement.

Il est important que vous lisiez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine.

La sécurité de nos utilisateurs est notre priorité absolue. Ce manuel contient des informations importantes sur la manière d'utiliser la machine en toute sécurité et d'éviter les dangers potentiels.

Pour votre sécurité, nous vous demandons d'être conscient et de garder à l'esprit que les accidents, les erreurs d'utilisation et les défaillances de l'équipement peuvent entraîner des situations dangereuses. Il est important que vous vous positionniez de manière à ce qu'un éventuel accident ne cause pas de blessures.

Les instructions fournies dans ce manuel doivent toujours être suivies. Une utilisation imprudente ou incorrecte peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Toute modification ou autre intervention sur la conception d'origine du produit est effectuée à vos propres risques et sous votre propre responsabilité. Il est important de noter que toute modification ou transformation du produit entraînera la perte du droit à la garantie.

Si vous avez des questions ou besoin d'aide, veuillez contacter notre centre de service au +47 479 20 192. Veuillez toujours indiquer le type, le numéro de série et l'année de fabrication lors de vos demandes et commandes de pièces.

Nous sommes là pour vous aider à profiter d'une expérience utilisateur sûre et agréable.

Produit	
IG300191	Igland 85H

Révisé	09.10.2024
Publié	09/10/2024
P/N	IG390130
Site	Nosted.com/igland
E-mail	corporate@igland-as.com
Télé	+47 372 56 200

Toute reproduction de textes ou d'illustrations sans autorisation est interdite.

Traduit par IA à partir du manuel d'utilisation original

# TABLE DES MATIÈRES	PAGE
1. Accessoires	4
2. Consignes de sécurité	5
2.1. Consignes de sécurité générales	5
2.2. Utilisation sûre	5
2.3. Stockage	6
2.4. Liste de contrôle avant utilisation	6
2.5. Fonctionnement sûr	7
3. Composants principaux	8
4. Spécifications techniques	9
5. Montage	10
5.1. Préparation	10
5.2. Montage sur le tracteur	10
5.3. Montage de la commande électrohydraulique	10
5.4. Montage du câble en acier	11
6. Utilisation et commande du treuil	11
6.1. Généralités	11
6.2. Utilisation et explication des symboles	11
6.3. Utilisation	12
7. Entretien	12
7.1. Lubrification	12
7.2. Inspection du raccord	12
7.3. Réglage de l'accouplement	12
7.4. Réglage du frein	12
7.5. Réglage de la chaîne	13
7.6. Huile de direction	13

1. ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE

UNIQUEMENT MONTÉ EN USINE	
PRODUCT NO.	DESCRIPTION
IG090656	Connecteur à 7 broches
IG164000	Bloc de retrait réglable hydrauliquement
IG184008	Pullmatic (sortie du câble en acier) avec commande radio

POUR MONTAGE A POSTERIORI	
RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
IG091175	Commande radio
IG022120	Manomètre de test pour contrôler la pression d'huile
IG164020	Attelage à deux points
IG091442	Régulation du régime (marche/arrêt)
IG184005	Grille supérieure



2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Consignes de sécurité générales

- **Lisez le manuel d'utilisation :** avant d'utiliser le treuil et les éventuels accessoires, vous devez lire et parcourir attentivement le manuel d'utilisation afin de comprendre son utilisation et son entretien corrects.
- **Domaine d'utilisation :** n'utilisez jamais le treuil pour des opérations de levage ou d'autres tâches pour lesquelles il n'est pas conçu. Le treuil doit être utilisé uniquement pour le débardage du bois. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et détériorations résultant d'une mauvaise utilisation de l'équipement.
- **Distance de sécurité :** respectez toujours les distances de sécurité et veillez à maintenir une distance suffisante par rapport aux pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- **Utilisation :** Familiarisez-vous avec les commandes et les fonctions du treuil. Assurez-vous que seules des personnes qualifiées et formées utilisent l'équipement.
- **Équipement de protection individuelle :** portez toujours l'équipement de protection individuelle nécessaire, notamment un casque, des lunettes de sécurité, des gants et des chaussures de sécurité pendant le fonctionnement.
- **Risque d'écrasement :** soyez conscient du risque d'écrasement présenté par toutes les pièces mobiles.
- **Risque de renversement :** soyez toujours conscient du risque de renversement. Maintenez le tracteur dans une position stable.
- **Préparation aux situations d'urgence :** gardez à portée de main un kit de premiers secours, un extincteur et les numéros d'urgence en cas d'accident ou de situation d'urgence.
- **Toute modification ou autre intervention** sur la conception d'origine du produit est effectuée à vos propres risques et sous votre propre responsabilité. Il est important de noter que toute modification ou transformation du produit entraînera la perte du droit de réclamation.
- **Inspectez régulièrement le treuil et ses composants** pour détecter tout signe d'usure, de dommage ou de pièces et vis desserrées. Remplacez les pièces usées ou endommagées par des composants approuvés par le fabricant. Tout dommage doit être réparé avant que le treuil puisse être réutilisé.
- **Utilisez uniquement des câbles en acier suffisamment résistants.** Les câbles en acier de mauvaise qualité peuvent causer des dommages graves en cas de rupture. En cas de dommages visibles sur le câble en acier, remplacez-le immédiatement.
- **Lubrifiez régulièrement le treuil** conformément aux recommandations du fabricant.
- **Tenez un registre des opérations d'entretien et de réparation** effectuées sur le treuil.

2.2 Utilisation en toute sécurité

- **Respectez les règles de sécurité** afin de limiter et de prévenir les accidents.
- **Utilisez le treuil uniquement** pour l'usage auquel il est destiné.
- **Assurez-vous que le tracteur et l'équipement que vous utilisez sont en bon état** et ont fait l'objet de contrôles d'entretien réguliers. N'utilisez jamais de câbles en acier qui ne sont pas suffisamment résistants.
- **Ne vous tenez jamais** sous le bois et le tracteur lorsque vous treuilerez sur un terrain en pente, ni entre le bois et le tracteur lorsque vous tirerez.
- **Gardez une bonne distance** par rapport au bois qui est tiré. Les souches ou autres obstacles peuvent faire basculer le bois vers le haut ou sur le côté.
- **Effectuez des mouvements réguliers et constants.** Évitez les secousses et les à-coups spontanés lorsque vous utilisez le treuil.
- **Ne dépassez pas** la capacité nominale du treuil ou la capacité de traction du tracteur.
- **Ne tirez pas à plus de 30 degrés sur le côté.** Les terrains en pente augmentent le risque de renversement.
- **Tenez-vous à distance de l'arbre de prise de force et des autres pièces mobiles** qui peuvent présenter un risque d'écrasement et d'accrochage.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous tirez une charge lourde,** car cela peut déplacer ou faire basculer le tracteur.
- **Assurez-vous que tous les spectateurs** se trouvent à une distance de sécurité du tracteur et du treuil pendant leur utilisation.
- **Ne touchez jamais** les câbles en acier, les poulies ou autres composants en mouvement ou sous tension.
- **Évitez les écharpes et autres vêtements amples** qui pourraient se coincer dans l'arbre de transmission et d'autres équipements.
- **Soyez particulièrement prudent** lorsque vous travaillez dans des conditions météorologiques extrêmes, telles que de fortes pluies, de la neige ou des vents violents, car cela peut augmenter le risque d'accident.
- **Accrochez les chaînes à neige** afin qu'elles ne s'accrochent pas aux chaînes des roues pendant le transport.



2.3 Stockage

- Rangez le treuil dans un endroit sec et sûr.
- Empêchez les enfants de grimper ou de jouer sur ou à côté du treuil.
- Garez le treuil sur une surface stable et plane lorsqu'il est stocké ou n'est pas utilisé.

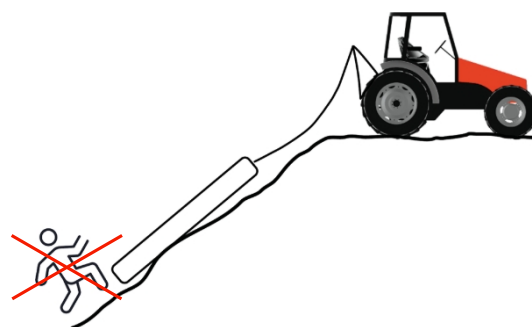
2.4 Liste de contrôle avant utilisation

- Inspectez toujours le treuil avant utilisation afin de détecter toute trace d'usure ou de dommage. Tout dommage doit être réparé par du personnel qualifié avant que l'équipement ne soit réutilisé.
- Assurez-vous d'avoir une vue d'ensemble complète de la zone de travail.
- Tenez les enfants éloignés de la zone de travail.
- Assurez-vous que les capots, les protections et les composants sont en bon état.
- Vérifiez que les tuyaux hydrauliques et les raccords ne présentent pas de pliures ou de fuites.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages sur les câbles (accessoires en option).
- Vérifiez les flexibles et raccords hydrauliques.
- Lubrifiez la machine comme indiqué.
- Vérifiez que le treuil est en position neutre.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont suffisamment propres pour être utilisées.
- Respectez les règles de sécurité afin de limiter et de prévenir les accidents.

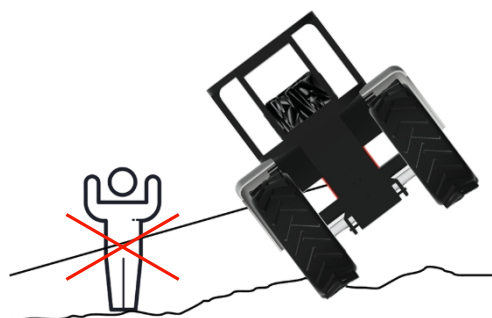


2.5 Utilisation en toute sécurité

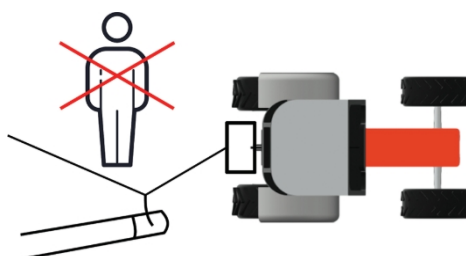
- N'utilisez jamais le treuil pour des opérations de levage ou d'autres tâches pour lesquelles il n'est pas conçu. Le treuil doit être utilisé uniquement pour le remorquage de grumes.
- Évitez de vous tenir sous le bois et le tracteur lorsque vous treuilletez sur un terrain en pente.
- Utilisez toujours le frein à palettes lors du treuillage en montée.
- Évitez les secousses et les à-coups spontanés lorsque vous utilisez le treuil.
- Soyez prudent lorsque vous tirez une charge lourde, car cela peut déplacer ou faire basculer le tracteur.
- Ne tirez pas à plus de 30 degrés sur le côté. Une traction en pente augmente le risque de renversement.
- Assurez-vous que le tracteur est en bon état et effectuez des contrôles d'entretien réguliers.
- Ne dépassez pas la capacité nominale du treuil ou la capacité de remorquage du tracteur.
- Ne vous tenez jamais entre le treuil et le tracteur lorsque vous tirez.
- Assurez-vous que tous les spectateurs se trouvent à une distance de sécurité du tracteur et du treuil pendant leur utilisation.
- Restez à bonne distance du bois tiré. Les souches ou autres obstacles peuvent faire basculer le bois vers le haut ou sur le côté.
- Ne touchez pas les câbles en acier, les poulies ou autres composants en mouvement ou sous tension.
- Restez à distance de l'arbre de prise de force et des autres pièces mobiles qui présentent un risque d'écrasement ou d'accrochage.



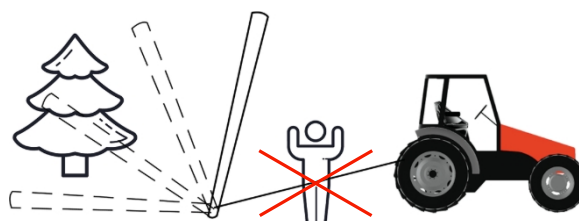
2.5.1 Ne roulez pas derrière un tracteur forestier sur des pentes raides



2.5.2 Ne vous placez pas dans une position qui vous exposerait à un danger si le tracteur ou tout autre équipement venait à se renverser

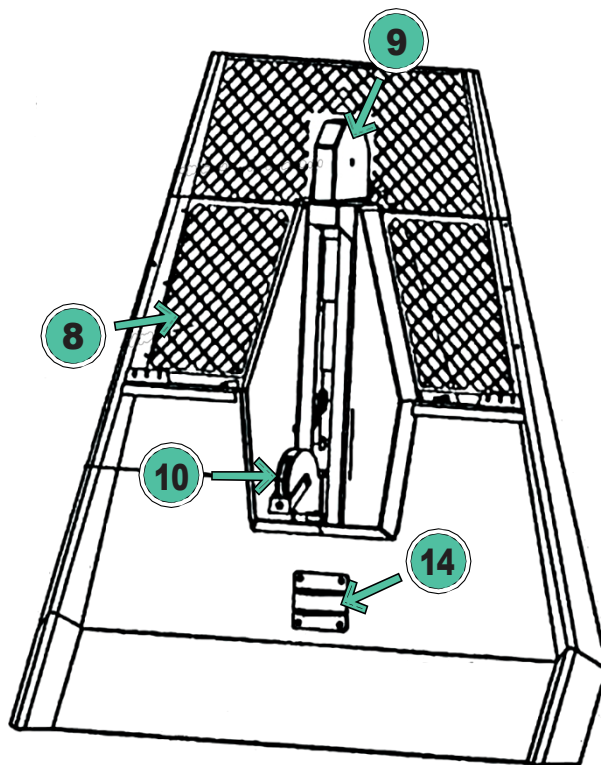
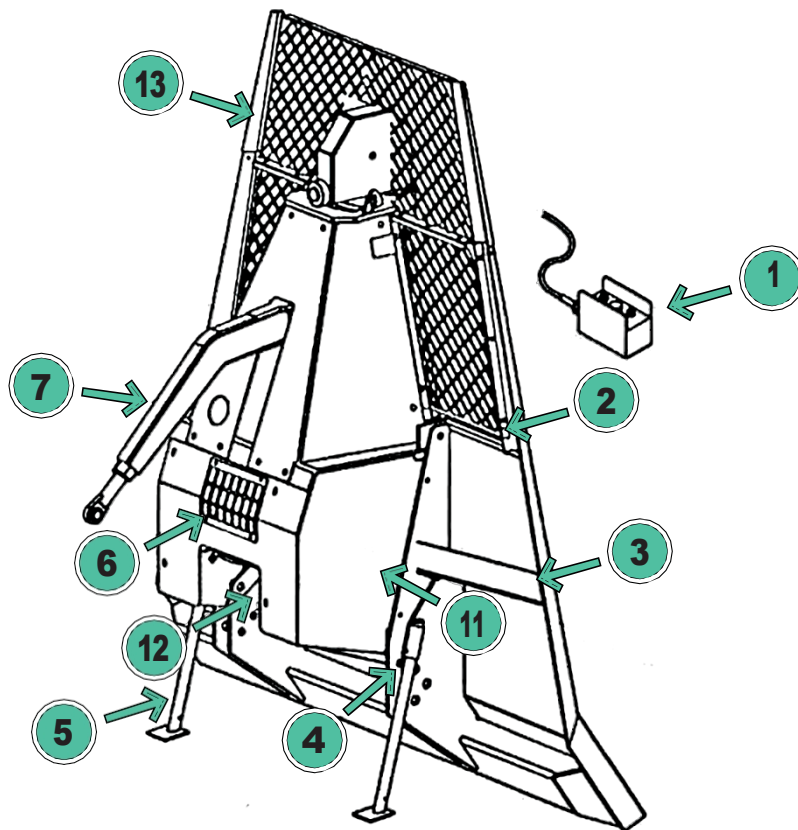


2.5.3 Si le câble métallique forme un angle, ne vous placez jamais à l'intérieur de cet angle.



2.5.4 Des obstacles peuvent faire basculer le bois vers le haut ou sur le côté

3. COMPOSANTS PRINCIPAUX

**N° Composants principaux**

- 1. Panneau de commande
- 2. Suspension pour bois
- 3. Couverture
- 4. Boulon de traction
- 5. Béquille de stationnement
- 6. Couverture d'inspection
- 7. Tige supérieure
- 8. Grille de protection
- 9. Bloc supérieur
- 10. Bloc de retrait
- 11. Plaque signalétique - numéro de série
- 12. PTO
- 13. Grille supérieure (en option)
- 14. Attelage de remorque (en option)

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

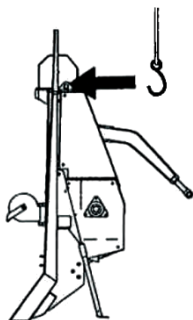
Igland 85H	
Tambours	1
Commande	Radio (électro-hydraulique)
Force de traction maximale (tambour vide)	85 kN (8,5 tonnes)
Force de traction maximale (tambour plein)	43 kN
Frein	Bande de freinage (automatique)
Force de freinage (tambour vide)	106 kN
Force de freinage (tambour plein)	54 kN
Hauteur/largeur/profondeur	230/ 206/ 80 cm
Poids (sans câble en acier/équipement supplémentaire)	880 kg
Capacité théorique du câble en acier	140 m, 12 mm (compact)
Câble en acier recommandé	80 m, 12 mm (compact)
Taille de tracteur recommandée	66-103 kW (90-160 ch)
Attelage au tracteur	Attelage trois points (barre d'attelage intégrée)
Hauteur de la prise de force	60 cm

5. MONTAGE

5.1 Préparation

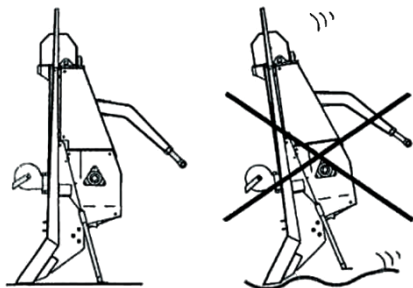
Toujours utiliser un équipement de protection.

Le levage s'effectue à l'aide du crochet de levage (voir illustration).



5.1.1 Points de levage

Placez les béquilles en position de stationnement et posez le treuil sur une surface plane et stable.

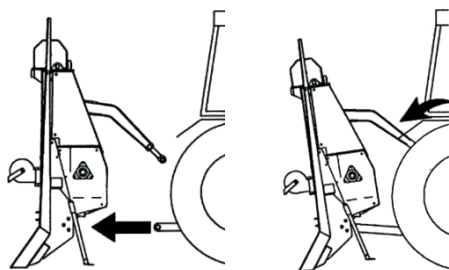


5.1.2 Stationnement

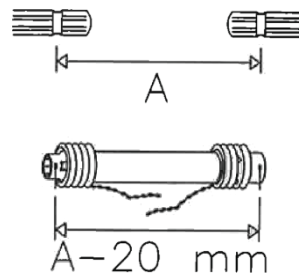
5.2 Montage sur le tracteur

Soyez prudent lors du montage.

Montez les bras de traction et choisissez des boulons de catégorie II ou III.



5.2.1 Bras de traction et tirants supérieurs



5.2.2 Bras de traction et tirants supérieurs

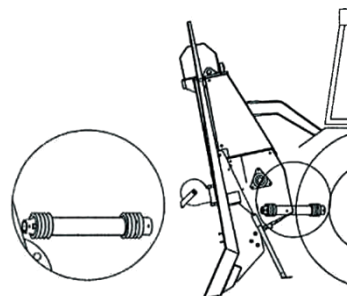
Connectez les tirants supérieurs. Choisissez le trou qui offre l'angle le plus petit possible entre le treuil et les tirants supérieurs.

Mettez le treuil en position de travail.

Ajustez le hauban de sorte que le treuil soit incliné de 10 à 20 degrés vers l'arrière. Veillez à ce que le treuil n'entre pas en collision avec la cabine du tracteur.

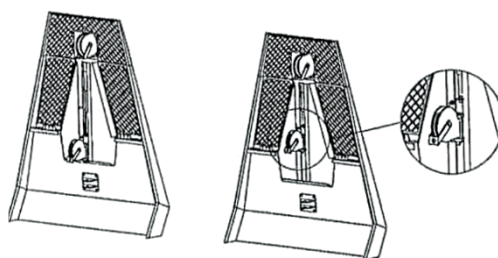
Coupez l'arbre de prise de force (arbre de transmission) à la longueur appropriée avant le montage. La longueur correcte est de 20 mm plus courte que la distance entre le tenon du treuil et le tracteur, mesurée horizontalement. L'arbre de transmission doit être aussi horizontal que possible.

L'arbre doit être coupé conformément aux instructions du fabricant.



5.2.3 Montage de l'arbre PTO

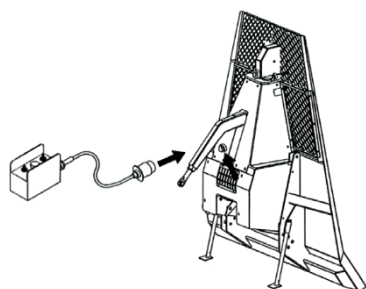
Voir l'illustration pour les positions alternatives du bloc inférieur.



5.2.4 Réglage du bloc d'entraînement inférieur

5.3 Montage de la commande électrohydraulique

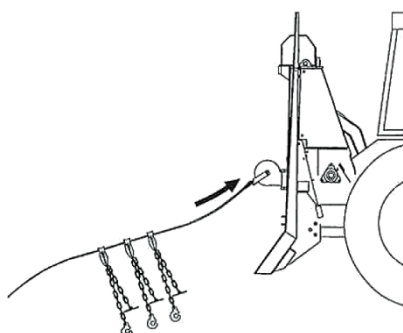
Branchez l'alimentation électrique, puis le panneau de commande.



5.3.1 Connexion du panneau de commande

5.4 Montage du câble en acier

Mettre le treuil en position de transport. Dérouler le câble en acier, puis le faire passer à travers les blocs. Fixer le câble en acier au tambour, puis l'enrouler fermement sur le tambour.



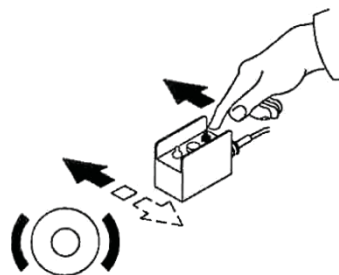
5.4.1 Enroulement du câble en acier

6. UTILISATION ET MANŒUVRE DU TREUIL

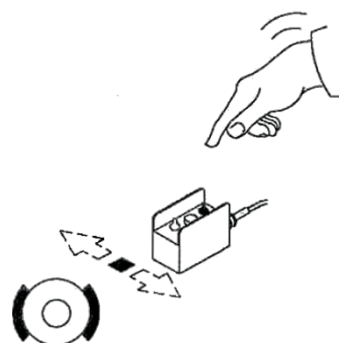
6.1 Généralités

Toujours utiliser un équipement de protection et tenir compte des dimensions des grumes pour lesquelles le treuil est prévu.

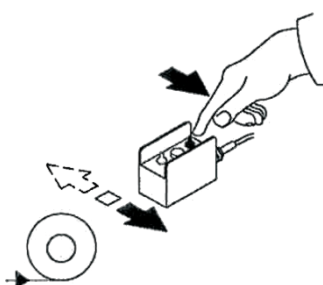
6.2 Utilisation et explication des symboles



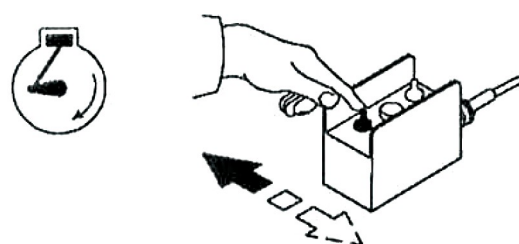
6.2.1 Libre



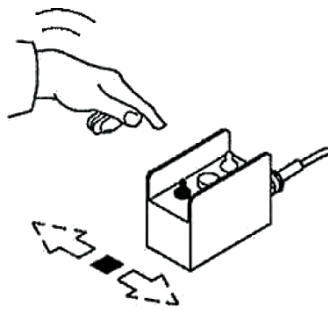
6.2.2 Frein



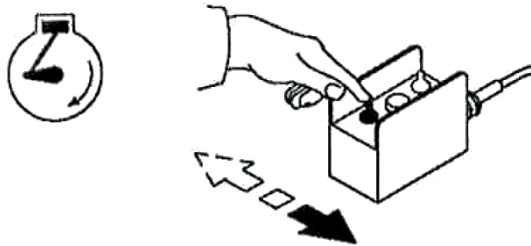
6.2.3 Rentrer



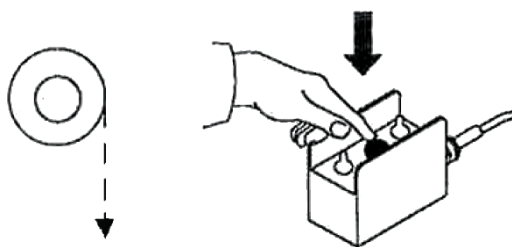
6.2.4 Pleine puissance (si monté)



6.25 Ralenti (si monté)



6.26 Accélération maximale (retour par ressort) (si monté)

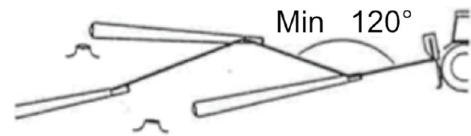


6.27 Desserrage du frein

6.3 Utilisation

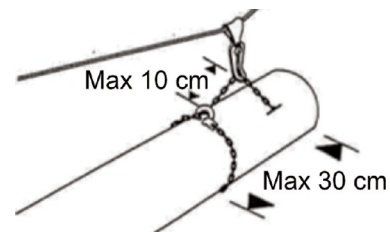
Reculer aussi près que possible du tronc, abaissez le plateau et garez le tracteur de manière sûre. L'angle maximal de rétraction est de 30 degrés de chaque côté.

Les grumes plus petites peuvent être fixées en chevrons. Évitez les angles aigus sur le câble.



6.31 Angle minimum pour le motif en arête de poisson

Tirez le câble en acier de manière régulière. Évitez les torsions sur le tambour. Desserrez le frein si le câble en acier avance trop lentement. Commencez l'arrimage par la bûche arrière. Fixez le bois à 30 cm maximum de l'extrémité.



6.32 Sangles recommandées

Maximum 10 cm de chaîne entre le crochet à boucle et le coulisseau. Évitez les mouvements brusques, car le bois peut réagir lentement. Les chaînes à boucle doivent être suspendues après utilisation.

Consultez le manuel séparé pour plus d'informations sur la commande radio.

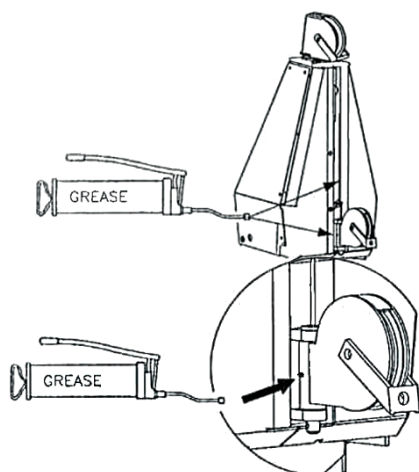
7. ENTRETIEN

Mettez la prise de force au point mort et arrêtez le moteur avant d'effectuer l'entretien du treuil. L'arbre de prise de force doit être entretenu conformément aux instructions du fabricant. Évitez de renverser de l'huile sur l'embrayage et de mettre de l'huile/de la graisse sur les bandes de frein.

7.1 Lubrification

Lubrifiez conformément au tableau.

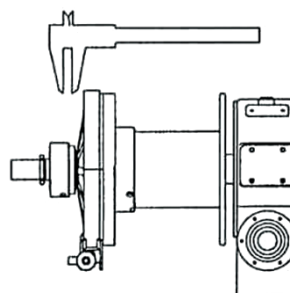
Intervalle	Composant	Description
Premières 10 heures	Points de graissage	Lubrifier avec de la graisse
	Vis et écrous	Resserrer
	Transmissions par chaîne	Vérifier la tension de la chaîne
Toutes les 50 heures	Pièces mobiles	Lubrifier avec de l'huile
	Transmissions par chaîne	Vérifier la tension de la chaîne
	Transmissions par chaîne	Lubrifiez avec un spray pour chaîne ou de la graisse.
	Vérifier la quantité d'huile du treuil	Remplissez si nécessaire
Annuellement	Boîtier d'engrenage	Changez l'huile. 2,5 l SAE 80/90
	Réservoir d'huile, système hydraulique	Vidange d'huile. 1,5 l Castrol AWH-32
	Filtre à huile, hydraulique	À remplacer
	Vérifier l'usure de l'embrayage	Le mouvement normal de la plaque de pression est de 2,5 à 4 mm. Réajuster si le mouvement est supérieur à 4 mm. Remplacer la plaque d'embrayage si son épaisseur est inférieure à 8 mm
	Vérifier l'usure des bandes de frein	Resserrer si nécessaire



7.1.1 Points de graissage

7.2 Inspection de l'embrayage

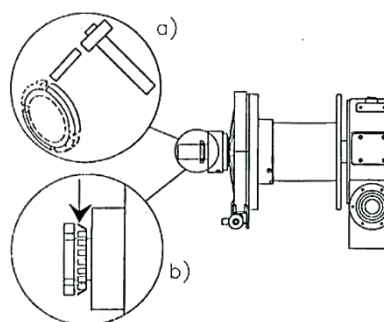
Contrôlez le mouvement sur la plaque de pression. Le mouvement normal est de 2,5 à 3,5 mm. Si le mouvement est supérieur à 3,5 mm, la cale doit être ajustée.



7.2.1 Mesure du déplacement de la cale

7.3 Réglage de la cale

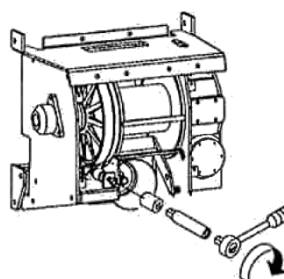
Tirez 3 m de câble en acier. Soulevez le couvercle d'inspection et ouvrez le verrou. Réglez la cale et fermez le verrou. Démarrez le moteur et activez la prise de force. Mettez la prise de force en position neutre et arrêtez le moteur. Vérifiez le mouvement de la plaque de pression.



7.3.1 Réglage du patin

7.4 Réglage du frein

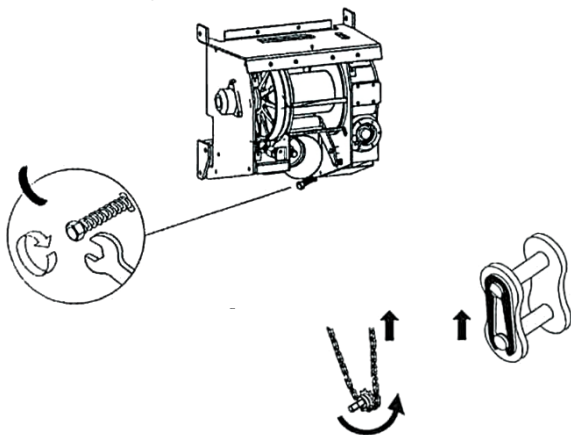
Réglez le ressort de frein si nécessaire.



7.4.1 Réglage du frein

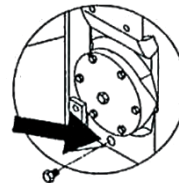
7.5 Réglage de la chaîne

Vérifiez que la chaîne n'est pas détendue et éliminez tout jeu éventuel en la tendant ou en la raccourcissant. Le verrouillage de la chaîne se fixe avec le côté fermé dans le sens de la marche. Tendez la chaîne après la première utilisation.



7.5.1 Tendeur de chaîne

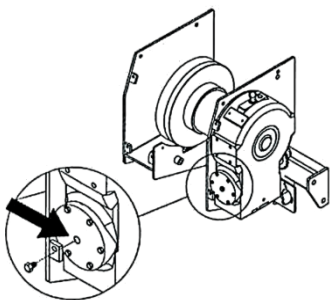
Dévissez le bouchon de vidange situé au fond lors du changement d'huile.



7.6.3 Bouchon inférieur

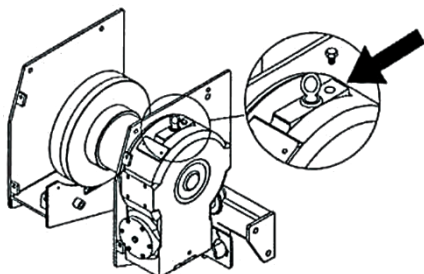
7.6 Huile de transmission

Vérifiez la quantité d'huile dans la boîte de vitesses.



7.6.1 Bouchon de niveau

Remplissez si nécessaire.



7.6.2 Bouchon de remplissage

NOTES



IGLAND Atelier et centre de services

Notre centre d'atelier et de service à Mandal fournit une assistance technique pour tous nos produits.

Nous effectuons l'entretien et la réparation de treuils anciens et usagés.
Cela prolonge la durée de vie des produits et est bon pour l'environnement.

Avez-vous besoin :

Une assistance technique pour les remorques
à bois Des accessoires ou des équipements
supplémentaires

Un rendez-vous pour l'entretien ou la
réparation d'un treuil Appelez notre service après-
vente au + 47 372 56 200

E-mail : service.igland@nosted.com

nøsted &